

Zmiany w sposobie przechowywania danych medycznych



NHS w Anglii zmienia sposób przechowywania i obsługiwanie Twoich danych medycznych.

**Prosimy o uważne przeczytanie
tej ulotki. Zawiera ona
informacje o nowych
Elektronicznych Kartotekach
Pacjenta (SCR), które
wprowadzamy.**

Na czym polegają zmiany?

W ramach obsługi danych medycznych pacjentów NHS, wprowadzamy Elektroniczną Kartotekę Pacjenta (NHS Summary Care Records), która zwiększy bezpieczeństwo i jakość opieki medycznej. Dzięki SCR personel medyczny będzie miał szybszy i łatwiejszy dostęp do sprawdzonych danych na temat Twojego zdrowia, które będzie mógł wykorzystać podczas leczenia.

Dzisiaj dane przechowywane są we wszystkich miejscach, w których udzielono Ci opieki medycznej. Różne organizacje zdrowotne dzielą się informacjami z Twoich akt za pośrednictwem poczty zwyczajnej lub elektronicznej, faksu lub telefonu. Czasami powoduje to opóźnienie leczenia, niekiedy zaś zdarza się, że część informacji nie dociera do adresata. Teraz personel NHS będzie mógł szybciej uzyskać ważne dane na temat Twojego zdrowia, również w nagłych wypadkach albo gdy odwiedziš placówkę całodobową w porze, kiedy Twoja przychodnia jest zamknięta.



Twoja SCR

Będziesz mieć SCR dostępną dla wszystkich osób oferujących Ci opiekę zdrowotną w każdym miejscu w Anglii. Na początku Twoja SCR będzie zawierała ważne informacje o Twoim zdrowiu, na przykład szczegóły alergii, obecne recepty i czy kiedykolwiek zdarzyła Ci się niepożądana reakcja na jakiś lek.

Za każdym razem, gdy skorzystasz z usług NHS, będziemy dodawać do SCR informacje o Twoich problemach zdrowotnych, udzielonej pomocy medycznej oraz leczącym Cię personelu medycznym. W miarę, jak będziemy dodawać nowe informacje do Twojej kartoteki, będziesz mieć okazję zapytania, jakie dane są dodawane i jak obsługujemy dane poufne.

Stopniowo wprowadzamy SCR w całej Anglii. Informujemy Cię o planowanych zmianach jeszcze przed wprowadzeniem SCR, aby dać Ci czas na przemyślenie, co chcesz zrobić.

Jeśli zdecydujesz, że chcesz mieć SCR, personel NHS za każdym razem zapyta Cię, czy może do niej zajrzeć. Możesz zdecydować, że nie chcesz mieć SCR, wówczas nie przygotujemy jej dla Ciebie.



Jaką korzyść odniosę z SCR?

- Personel medyczny będzie w stanie w razie konieczności dzielić się ważnymi danymi medycznymi, jak diagnozy czy wyniki badań, dzięki czemu Twoja historia choroby będzie bardziej kompletna i dokładniejsza.
- Personel medyczny będzie miał szybszy dostęp do Twoich danych, w tym recept i informacji o alergiach, dzięki czemu będzie mógł zapewnić Ci skuteczniejszą opiekę.
- Możesz w każdej chwili zajrzeć do swojej SCR, korzystając z bezpiecznej witryny internetowej o nazwie HealthSpace (www.healthspace.nhs.uk). Możesz upewnić się, że dane w SCR są precyzyjne, a z czasem dodać do nich kolejne informacje (jeżeli na przykład chcesz, żebyśmy kontaktowali się z Tobą w określony sposób, albo jeśli korzystasz z wózka inwalidzkiego i potrzebujesz ułatwień dostępu). Aby witryna HealthSpace była jak najbezpieczniejsza, trzeba się w niej zarejestrować.

Jak kontrolujecie, kto ma dostęp do moich danych?

Kiedy nowy system będzie już funkcjonował, każdy, kto zechce uzyskać dostęp do Twoich danych:

- będzie musiał być bezpośrednio zaangażowany w Twoją opiekę medyczną
- będzie musiał mieć kartę NHS Smartcard z mikroprocesorem i hasłem (przypominającą kartę do bankomatu z numerem PIN)
- uzyska tylko dane potrzebne do udzielenia Ci opieki
- zostanie zapisany w systemie – kim jest i czy dodał lub zmienił Twoje dane (możesz poprosić o wgląd w te informacje); ponadto poprosi Cię o pozwolenie za każdym razem, gdy będzie musiał zajrzeć do Twojej SCR.

Dopóki te środki bezpieczeństwa nie zostaną w pełni wprowadzone w całej Anglii, lokalne placówki NHS będą stosować swoje własne środki bezpieczeństwa, aby chronić Twoją poufność. W lokalnym oddziale NHS uzyskasz więcej informacji na ten temat.

Twoje opcje



Jeśli zgadzasz się na utworzenie SCR, nie musisz nic robić – my przygotujemy kartotekę dla Ciebie.

Możesz zdecydować, że nie chcesz mieć SCR. Jeśli podejmiesz taką decyzję, Twoje dane medyczne będą obsługiwane tak, jak do tej pory, i nie odniesiesz korzyści z nowego systemu. Więcej informacji na temat tego, co możesz zrobić, jeśli nie chcesz mieć SCR, znajdziesz w naszej witrynie pod adresem www.nhs.org/records oraz na stronie 11.

Możesz mieć SCR, ale ograniczyć dostęp personelu medycznego do Twoich danych. Możesz omówić ze swoim lekarzem pierwszego kontaktu, jakie dane będą dostępne w Twojej SCR.

Jakąkolwiek decyzję podejmiesz, w każdej chwili możesz zmienić zdanie.

- Jeśli zdecydujesz, że nie chcesz mieć SCR, ale potem zmienisz zdanie, możemy utworzyć dla Ciebie kartotekę.
- Jeśli po utworzeniu SCR zdecydujesz, że jednak jej nie chcesz, „ukryjemy” Twoje dane, tak aby personel medyczny próbujący uzyskać do nich dostęp nie mógł ich zobaczyć. Udostępnimy te dane tylko wtedy, jeśli ktoś poprosi o nie na piśmie i dochodzenie dowiedzie, że jest to konieczne. Można poprosić o usunięcie danych medycznych zamiast ukrycia ich, jednak będzie to trudne, jeśli dane zostały wcześniej użyte do udzielenia Ci opieki medycznej.

Jak chronicie moje dane poufne?

Zgodnie z prawem każdy, kto pracuje dla nas lub w naszym imieniu, musi respektować Twoją poufność i upewnić się, że Twoje dane są bezpieczne.

Publikujemy Gwarancję Danych Medycznych NHS w Anglii (NHS Care Record Guarantee for England). Publikacja ta informuje, w jaki sposób dział obsługi danych medycznych NHS zbiera, przechowuje i udostępnia elektroniczne dane medyczne, oraz jakie są Twoje opcje brania udziału w tej usłudze. Jeśli chcesz otrzymać egzemplarz tej publikacji, na następnej stronie znajdziesz informacje na ten temat.

Przechowując i obsługując dane medyczne, dział obsługi danych medycznych NHS używa najskuteczniejszych krajowych i międzynarodowych środków bezpieczeństwa.

W każdej placówce medycznej są osoby odpowiedzialne za ochronę danych poufnych. Osoby te często są znane jako „kuratorzy Caldicott” (Caldicott Guardians) i możesz zwrócić się do nich po informacje i radę.

Co mam teraz zrobić?

Jeśli zgadzasz się na utworzenie Twojej SCR, nie musisz nic robić – my przygotujemy kartotekę dla Ciebie.

Jeśli nie chcesz, żebyśmy utworzyli dla Ciebie kartotekę, skontaktuj się ze swoim lekarzem pierwszego kontaktu lub ze swoim funduszem podstawowej opieki zdrowotnej, albo skorzystaj z witryny internetowej www.nhscarerecords.nhs.uk.

Jeśli przed podjęciem decyzji chcesz dowiedzieć się więcej, uzyskać informacje możesz w następujące sposoby.

Ulotki „Your health information, Confidentiality and the NHS Care Records Service” i „The NHS Care Record Guarantee for England” można pobrać z naszej witryny internetowej pod adresem www.nhscarerecords.nhs.uk; można je też znaleźć w swojej przychodni albo zadzwonić pod numer 08453 700 750.

Ulotki w innych językach i formatach, np. pisane alfabetem Braille'a, dostępne są pod adresem internetowym www.nhscarerecords.nhs.uk oraz numerem telefonu 08453 700 750.

Dodatkowych informacji o SCR udziela infolinia działu obsługi danych medycznych NHS pod numerem telefonu 0845 603 8510 oraz lokalny oddział Patient Advice and Liaison Service (PALS). O szczegóły poproś w lokalnej placówce NHS lub odwiedź witrynę internetową www.pals.nhs.uk.

Więcej informacji można też uzyskać pod adresem www.nhscarerecords.nhs.uk, w tym informacje o wszystkich opcjach omówionych w tej ulotce.

Prosimy o zachowanie tej ulotki

